**Rámcová dohoda o poskytování služeb**

*níže uvedeného dne měsíce a roku uzavřeli*

**Česká agentura na podporu obchodu / CzechTrade**

se sídlem Dittrichova 1968/ 21, 128 01 Praha 2

IČ: 00001171

DIČ: CZ00001171

příspěvková organizace nezapsaná v obchodním rejstříku

jejímž jménem jedná Ing. Radomil Doležal, MBA, generální ředitel

Bankovní spojení (č. účtu): 87434011/0710

na straně jedné jako objednatel

(dále jen **„Objednatel“**)

a

**Mladá fronta a.s.**

se sídlem Mezi Vodami 1952/9, 143 00 Praha 4-Modřany

Korespondenční adresa: Mezi Vodami 1952/9, 143 00 Praha 4-Modřany

IČ: 49240315

DIČ: CZ49240315

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze oddíl B vložka 1988

jejímž jménem jedná Karel Polcar a Ing. Tomáš Černý, členové představenstva

Bankovní spojení (č. účtu): 1031017002/5500

na straně druhé jako Poskytovatel

*(*dále jen **„Poskytovatel“**)

*dle ustanovení §1746 odst. 2 občanského zákoníku tuto dohodu o poskytování služeb (dále jen „****Dohoda****“):*

1. Preambule
   1. Poskytovatel prohlašuje, že je osobou oprávněnou podnikat v České republice a že splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Dohodě stanovené a je oprávněn tuto Dohodou uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
   2. Objednatel prohlašuje, že splňuje veškeré podmínky a požadavky v této Dohodě stanovené a je oprávněn tuto Dohodu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
   3. Objednatel je provozovatelem internetového portálu pro podnikání a export na internetové doméně BusinessInfo.cz (dále jako „**Portál**“ nebo „**portál**“), který je oficiálním českým portálem pro podporu podnikání a exportu. Hlavním cílem Portálu je zjednodušit zejména malým a středním podnikatelům orientaci v informacích a službách poskytovaných státní správou a k zajištění obsahové části tohoto cíle budou sloužit služby poskytnuté Poskytovatelem na základě této Dohody.
   4. Objednatel vyhlásil dne **3.4.2017** veřejnou zakázku s názvem „Poskytování redakčních služeb (zpracování, tvorba a publikace obsahu) pro portál BusinessInfo.cz“ (dále jen „**Veřejná zakázka**“) dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“). Na základě tohoto zadávacího řízení byla pro plnění Veřejné zakázky vybrána nabídka Poskytovatele, která byla vyhodnocena jako nejvýhodnější v souladu s ustanovením § 122 ZZVZ („**Nabídka**“).
   5. Předmět plnění Veřejné zakázky je financován z rozpočtu Objednatele.
2. Předmět Dohody
   1. Poskytovatel se touto Dohodou zavazuje poskytnout Objednateli plnění spočívající v poskytování redakčních služeb (zpracování, tvorba a publikace obsahu) pro portál BusinessInfo.cz prostřednictvím redakčního systému Objednatele v rozsahu a v souladu s podmínkami uvedenými v této Dohodě a v zadávací dokumentaci k této Veřejné zakázce.
   2. Předmětem plnění dle této Dohody je soubor níže definovaných činností a jejich hmotně zachycený výsledek (dále jen „Redakční služby“ nebo „Služby“). Redakční služby jsou tvořeny z následujících činností:
3. Poskytování redakčních služeb (zpracování, tvorba a publikace obsahu) pro portál BusinessInfo.cz prostřednictvím redakčního systému Zadavatele v rozsahu a v souladu se zadávacími podmínkami. Redakční služby se skládají zejména z následujících činností:
   1. zpracování veškerých textových podkladů od Objednatele a partnerských institucí Portálu do formátu vhodného k publikaci na Portál, a jejich publikace,
   2. vlastní tvorba textů, článků a databází a jejich publikace,
   3. zpracování odborného obsahu Portálu – právní či daňové texty,
   4. práce s CMS redakčním systémem Objednatele,
   5. tvorba struktury obsahu, správa informací v databázích, kontrola URL,
   6. aktualizace a monitoring textů a obsahu, správa databází Portálu,
   7. zpracovávání animovaných e-learningových návodů pro uživatele portálu a krátkých video-reportáží, případně dalšího audio-video obsahu
   8. obsahový a základní funkční dohled nad Portálem,
   9. zpracovávání verze Portálu v cizojazyčných verzích: angličtina, němčina, francouzština, ruština, španělština,
   10. zpracovávání mimořádných projektů dle požadavků Objednatele typu Souhrnné teritoriální informace, Exportní příležitosti, Aktuality z teritorií a dalších mimořádných projektů,
   11. vytváření elektronických formulářů v rámci CMS Objednatele.
4. Poskytování služeb kontaktního centra pro zodpovídání dotazů uživatelům Portálu.
5. Poskytování služeb spojených s provozem a rozvojem Portálu:
   * + - 1. Kontinuální evidence a vyhodnocování požadavků Objednatele a uživatelů Portálu týkajících se provozu a rozvoje portálu, redakčního systému pro potřeby zkvalitňování práce redakce a portálu.
         2. Spolupráce při zajištění součinnosti s partnery Portálu (ministerstva a podřízené organizace) a jednání s nimi.

Redakční služby rovněž zahrnují vyhledávání a průběžné zpracovávání veškerých textových podkladů, které jsou relevantní pro uživatele portálu BusinessInfo.cz. Tyto informace Poskytovatel aktivně (oslovuje instituce) či pasivně (obdrží podklady) získává od partnerů portálu, mezi které patří zejména ministerstva a jejich podřízené organizace, podnikatelské svazy, komory a unie a jiné relevantní subjekty. Poskytovatel tyto informace zpracovává a třídí zejména prostřednictvím redakčního systému Objednatele vytvořeného pro Portál, případně prostřednictvím systému SINPRO, s kterým je Poskytovatel obeznámen.

Služby budou poskytovány za podmínek stanovených touto Dohodou na základě jednotlivých objednávek Objednatele.

* 1. Poskytovatel garantuje, že Služby jako předmět plnění této Dohody budou poskytnuty tak, aby zohledňovaly požadavky Objednatele obsažené v Service Level Agreement („**SLA**“) tvořící nedílnou součást této Dohody jako její Příloha č. 2.
  2. Služby budou poskytovány v rozsahu, jakosti a způsobem stanoveným v:

1. objednávce dle bodu 3.1 této Dohody,
2. této Dohodě, včetně SLA,
3. zadávací dokumentaci Veřejné zakázky, zejména pak v příloze č. 8 zadávací dokumentace. Příloha č. 8 zadávací dokumentace s názvem *Podrobná specifikace služeb a technické podmínky* je přílohou č. 3 této Dohody.
   1. Poskytovatel prohlašuje, že se dostatečně obeznámil se zadávací dokumentací na tuto Veřejnou zakázku, minimálně v rozsahu a míře nutné k řádnému plnění této Dohody, že je mu znám rozsah prací a výkonů požadovaných v zadávací dokumentaci na tuto Veřejnou zakázku, a že jsou mu známy veškeré podstatné okolnosti pro řádné a včasné poskytování Služeb.
   2. Objednatel se zavazuje zaplatit Poskytovateli pouze za objednané, poskytnuté a Objednatelem převzaté Služby dohodnutou smluvní cenu. Objednatel přitom není povinen objednat (odebrat) žádnou ze Služeb během platnosti a účinnosti této Dohody, přičemž se tím nevystavuje nároku na jakékoliv sankce ze strany Poskytovatele.
   3. Tato dohoda upravuje podmínky, za kterých bude Objednatel objednávat a Poskytovatel provádět a poskytovat Služby sjednané touto Dohodou. Objednávka Služeb, včetně stanovení požadovaného množství, je právem Objednatele. Objednatel není povinen objednat jakýkoliv rozsah Služeb a není povinen odebrat ani zaplatit neobjednané, byť Poskytovatelem poskytnuté Služby.

Objednávání a dodávání Služeb

3.1 Redakční služby budou objednávány u Poskytovatele prostřednictvím dílčích měsíčních objednávek, které budou vystaveny na základě měsíčních plánů, které sestavuje Poskytovatel po dohodě s Objednatelem. Návrh objednávky (redakční plán) na následující měsíc zašle Poskytovatel objednateli nejpozději 5 pracovních dnů před koncem kalendářního měsíce. Součástí objednávky bude specifikace zadání stanovená Objednatelem. V objednávkách bude specifikováno množství normostran obsahu, počet odpracovaných hodin a počet specifických úkonů. V případě potřeby Objednatele mohou být objednávky zadávány i na jiné než měsíční bázi. Pro úplnost se konstatuje, že jedna normostrana obsahuje 1.800 znaků včetně mezer.

3.2 Redakční služby budou objednávány písemně, a to doporučeným dopisem nebo e-mailem učiněným k tomu oprávněnou osobou na straně Objednatele. Oprávněné osoby jsou uvedeny v čl. X této Dohody.

3.3 Po doručení písemné objednávky nebo přijetí emailu od Oprávněné osoby Objednatele zašle Poskytovatel (odpovědná osoba dle čl. X této Dohody) Objednateli emailem potvrzení jeho objednávky ve lhůtě 2 pracovních dnů.

* 1. Dodávání Redakčních služeb se bude realizovat na základě a ve lhůtách stanovených příslušnými objednávkami nebo SLA, nedohodnou-li se strany jinak.
  2. Nejpozději 5. pracovní den následujícího kalendářního měsíce po dodání Redakčních služeb zašle Poskytovatel Objednateli výkaz Služeb poskytnutých za uplynulý kalendářní měsíc zpracovaný dle požadavku Objednatele.

1. Práva a povinnosti Poskytovatele
   1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Objednateli Služby s náležitou odbornou péčí, v souladu s obecně závaznými právními předpisy a příslušnými normami.
   2. Poskytovatel se zavazuje při plnění této Dohody respektovat rozhodnutí Objednatele, je však současně povinen Objednatele upozornit na možné negativní důsledky jeho rozhodnutí, včetně důsledků pro kvalitu a termíny poskytování Služeb, jinak odpovídá Objednateli za škodu tím vzniklou.
   3. Poskytovatel se zavazuje k poskytování součinnosti jak Objednateli, tak i případným třetím stranám delegovaným ze strany Objednatele spočívající v/ve:
      1. poskytování součinnosti v případě auditu a projektových kontrol,
      2. splnění dalších požadavků uvedených v této Dohodě.
   4. Poskytovatel se zavazuje realizovat zakázku prostřednictvím týmu prezentovaného v Nabídce. Změny ve složení týmu musejí být předem písemně oznámeny Objednateli a podléhají odsouhlasení Objednatelem. Poskytovatel předloží před zamýšlenou změnou ve složení týmu pro realizaci zakázky životopisy nových členů týmu. Nový člen týmu musí být na stejné odborné úrovni jako člen týmu, kterého nahrazuje. Pro posouzení požadované odbornosti zamýšleného nového člena týmu se použijí jeho údaje požadované Přílohou č. 3 zadávací dokumentace k této Veřejné zakázce.
   5. Poskytovatel je dále povinen:
      1. Řádně uchovávat veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací předmětu Veřejné zakázky. Účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
      2. Minimálně do konce roku 2021 za účelem ověřování plnění povinností vyplývajících z podmínek programu IOP a v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 nařízení Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 o Evropském sociálním fondu a v souladu s právními předpisy ČR a právem EU je povinen vytvořit níže uvedeným institucím podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost (tj. poskytnout požadované informace a dokumentaci zaměstnancům nebo zmocněncům oprávněných osob). Těmito institucemi jsou Ministerstvo vnitra ČR, Ministerstvo financí ČR, územní finanční úřady, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly.
      3. Řádně uchovávat veškerou dokumentaci související s plněním veřejné zakázky včetně účetních dokladů v souladu s článkem 90 Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 minimálně do konce roku 2021, a pokud je v českých právních předpisech stanovena lhůta delší než v evropských předpisech, musí být použita pro úschovu delší lhůta.

Práva a povinnosti Objednatele

* 1. Objednatel se zavazuje poskytnout Poskytovateli součinnost umožňující Poskytovateli řádné poskytování Služeb.
  2. Objednatel je oprávněn průběžně udělovat Poskytovateli písemné pokyny ke konkrétním postupům Poskytovatele při poskytování služeb dle této Dohody.
  3. Objednatel je oprávněn provádět kontrolu kvality Služeb poskytovaných ze strany Poskytovatele a jeho evidenci spjatou s  poskytováním Služeb.
  4. Objednatel je povinen hradit Poskytovateli sjednanou odměnu za řádně poskytnuté Služby dle podmínek daných touto Dohodou.
  5. Objednatel je oprávněn požadovat po Poskytovateli v přiměřeném rozsahu dodávání průběžných informací o průběhu prací spjatých s poskytováním Služeb.

1. Doba a místo plnění
   1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby ve lhůtách a kvalitě uvedené v SLA obsažené v Příloze č. 2 této Dohody.
   2. Poskytovatel je povinen poskytovat Služby řádně a včas, a to na svůj náklad a nebezpečí.
   3. Poskytovatel je povinen vyrozumět Objednatele o případném ohrožení doby plnění a o všech skutečnostech, které mohou realizaci plnění dle této Dohody znemožnit.
   4. Místem plnění je sídlo Objednatele.
   5. Poskytovatel je oprávněn provést a poskytnout Objednateli Služby před sjednanou dobou. Poskytovatel nebude v prodlení s plněním povinností podle této Dohody, pokud jejímu splnění brání prodlení na straně Objednatele.
2. Odměna a platební podmínky
   1. Smluvní strany se dohodly, že odměna za poskytnuté jednotlivé Redakční služby je stanovena v jednotkových sazbách v Příloze č. 1 této Dohody, která je tvořena položkovým ceníkem. Takto sjednaná odměna je uvedena v členění cena za poskytnutí služby v Kč bez DPH, výše sazby DPH a celková cena v Kč včetně DPH. Poskytovatel bude provádět vyúčtování a fakturaci Služeb za každý kalendářní měsíc poskytování Služeb.
   2. Skutečné plnění (jednotlivá dílčí plnění, dle položkového ceníku uvedeného v  Příloze č. 1 Dohody) bude realizováno na základě měsíčních či dílčích objednávek Objednatele dle jeho aktuálních potřeb. V případě změny rozsahu plnění se Poskytovatel zavazuje realizovat předmět Dohody, resp. jednotlivá dílčí plnění v jeho rámci, za jednotkové ceny jednotlivých dílčích plnění stanovené Poskytovatelem dle údajů uvedených v Nabídce a této Dohodě.
   3. Výsledná cena se vypočte na základě skutečně provedených prací v souladu s objednávkami Objednatele a výkazem práce Poskytovatele a to dle cen za dílčí služby uvedené v čl. II odst. 2.2 Dohody a upravené příslušným koeficientem dle přílohy č. 1 Dohody. Jednotkové ceny za jednotlivé Redakční služby a způsob výpočtu koeficientů pracnosti jsou uvedeny v Příloze č. 1 Dohody.
   4. Jednotkové ceny zahrnují veškeré a konečné náklady spojené s poskytnutím dané Redakční služby.
   5. Odměna za poskytnuté Služby, resp. jednotlivé Redakční služby, je splatná nejdříve po jejich řádném poskytnutí a předání Objednateli. Výkaz poskytnutých služeb či jednotlivé výstupy, spolu s výkazem plnění SLA podléhají schválení/akceptaci ze strany Objednatele při předání, resp. před fakturací (schválení požadované kvality, množství či objednávaného předmětu plnění). Poskytovatel provede vyúčtování provedených Služeb vždy zpětně za uplynulý měsíc. Přílohou faktury bude kopie objednávky Objednatele a Objednatelem schválený výkaz poskytnutých Služeb a plnění SLA.
   6. Objednatel uhradí fakturu bezhotovostně převodem na účet Poskytovatele a to v termínu do 14 dnů od prokazatelného doručení faktury Objednateli. Za den zaplacení se považuje den, kdy finanční částka odešla z účtu Objednatele.
   7. Faktura vystavená na základě této Dohody musí splňovat náležitosti řádného účetního a daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů, zejména zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
   8. Každá vystavená faktura ponese označení faktury a její číslo, název a sídlo Poskytovatele a Objednatele, bankovní spojení, předmět Dohody, číslo objednávky/objednávek na jejichž základě byly fakturované služby poskytnuty, fakturovanou částku vč. DPH. Faktura bude zaslána na adresu Objednatele. Faktura je splatná do 30 dnů od jejího doručení Objednateli. Poskytovatel bude vystavovat faktury obsahující popis práce, specifikaci nákladů a částku nákladů. Faktury budou vystaveny po řádném poskytnutí a předání Služeb Objednateli.
   9. Poslední faktura v kalendářním roce musí být předána Objednateli nejpozději do 15. prosince příslušného kalendářního roku.
   10. V případě, že v průběhu plnění této Dohody dojde ke změně sazby DPH, bude Poskytovatel účtovat k ceně plnění daň podle aktuálního znění zákona.
   11. Pokud faktura nebude splňovat zákonem stanovené nebo výše uvedené náležitosti, Objednatel je oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že Poskytovatel je povinen vystavit novou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě není Objednatel v prodlení s úhradou faktury.
   12. Objednatel nebude poskytovat zálohy. Objednatel je oprávněn pozastavit úhradu jakékoliv platby ve prospěch Poskytovatele, pokud je Poskytovatel v prodlení s plněním jakéhokoliv závazku vůči Objednateli dle této Dohody.
   13. V rámci jednotlivých Služeb je odměna za jejich poskytnutí upravena koeficientem, který vyjadřuje náročnost dané služby. Koeficienty jednotlivých Služeb jsou uvedeny v Příloze č. 1 této Dohody.
3. Majetkové sankce a odpovědnost za škodu
   1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby v souladu s Přílohou č. 2 této Dohody - Service Level Agreement. Smluvní strany se tímto dohodly, že sankce za nikoliv včasné a/nebo řádné poskytnutí Služby stanovuje Příloha 2 této Dohody.
   2. Pro případ prodlení Objednatele se zaplacením fakturyse Objednatel zavazuje zaplatit Poskytovateli úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se stanoví výše úroku z prodlení podle občanského zákoníku.
   3. Poskytovatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 3.000,- za každý jeden text dodaný a vytvořený Poskytovatelem a zveřejněný na Portálu, který nebyl převzat od třetích stran, v němž budou uvedeny zásadní nesprávné či zavádějící informace faktického charakteru a to za každý jeden takto chybný text (zejména články, anotace, odborné texty aj.). Tím není dotčen nárok na náhradu škody, a to i nad rámec smluvní pokuty.
   4. Objednatel je oprávněn smluvní pokutu jednostranně započíst proti jakékoli pohledávce Poskytovatele, a to včetně pohledávky Poskytovatele na zaplacení odměny za poskytování Služeb.
   5. Zaplacením smluvní pokuty nebude dotčeno právo Objednatele na náhradu případné škody v případě prodlení Poskytovatele s poskytnutím objednané Služby, a to i v rozsahu, ve kterém tato škoda bude převyšovat smluvní pokutu.
   6. Majetkovou sankci je povinná smluvní strana povinná uhradit na základě písemné výzvy oprávněné smluvní strany do 14 dnů ode dne jejího doručení.
   7. Poskytovatel se zavazuje nést odpovědnost za škodu způsobenou Objednateli v důsledku porušení povinností Poskytovatele, pokud toto porušení nebylo způsobeno okolností vylučující odpovědnost dle platných ustanovení občanského zákoníku.
   8. Poskytovatel se zavazuje v případě porušení povinností vyplývajících z čl. 4.5 této Dohody nahradit Objednateli veškerou škodu, která Objednateli z tohoto důvodu vznikne. Jedná se zejména o sankce, které mohou být Objednateli uloženy kontrolními orgány a jinými třetími osobami uvedenými v čl. 4.5 této Dohody. Tato odpovědnost Poskytovatele nezaniká dříve, než po uplynutí lhůt uvedených v čl 4.5 této Dohody.
4. Autorská práva
   1. Pokud jsou poskytnuté Redakční služby nebo jejich část dle této Dohody chráněny právy duševního vlastnictví, poskytuje Poskytovatel Objednateli licenci k užití takového autorského díla nebo jeho části Objednatelem či třetími osobami určenými Objednatelem, a to za účelem řádné realizace předmětu této Dohody (dále jen „**Licence**“).
   2. V souladu s požadavkem Objednatele obsaženým v zadávací dokumentaci Poskytovatel prohlašuje, že:
      1. Výkon majetkových autorských práv k informačnímu obsahu vyplývajících z plnění dle této Dohody se řídí ustanovením § 58 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**autorský zákon**“).
      2. Objednatel se v souladu s ustanovením § 58 odst. 7 autorského zákona považuje za zaměstnavatele.
      3. Osobnostní autorská práva k tomuto autorskému dílu zůstávají nedotčena. Odměna za tvorbu a údržbu informačního obsahu Portálu zcela zahrnuje odměnu, příp. dodatečnou odměnu za výkon majetkových práv dle autorského zákona, vyjma autorských práv k dílům dodaným Poskytovateli Objednatelem nebo prostřednictvím Objednatele.
      4. Poskytovatel prohlašuje, že Objednatel je a bude oprávněn výhradně vykonávat všechna majetková autorská práva k informačnímu obsahu Portálu jako dílu soubornému, jakož i ke všem jeho částem, které Poskytovatel dodal, a že tímto výkonem práv ani postoupením práva výkonu na Objednatele nedojde k porušení práv duševního vlastnictví, zejména práv autorských žádné třetí osoby. Poskytovatel prohlašuje, že má souhlas autora/autorů s postoupením práva výkonu (licence) na Objednatele. V případě, že takový souhlas nemá, zajistí nabytí takového práva přímo pro Objednatele.
      5. Výhradní licence k informačnímu obsahu Portálu nebo jeho části bude Poskytovatelem na Objednatele postoupena ke dni vložení informačnímu obsahu nebo jeho části do systému Portálu, a to v neomezeném rozsahu časovém, územním i množstevním. Objednatel je oprávněn ke všem způsobům užití informačního obsahu Portálu nebo jeho části.
      6. Poskytovatel se zavazuje v každém případě předem písemně (e-mailem nebo doporučeným dopisem) informovat Objednatele o povaze jakéhokoli možného omezení, pokud jde o poskytnutí autorských práv dle předchozích odstavců tohoto článku Objednateli, a tato omezení neprodleně odstranit.
      7. Poskytovatel se zavazuje uhradit Objednateli veškeré škody a ztráty vzniklé Objednateli z titulu porušení autorských a jiných obdobných práv třetích stran způsobených poskytnutými Službami nebo informačním obsahem v souvislosti s užitím Služeb Objednatelem v souladu s ustanoveními této Dohody, které budou vůči Objednateli uplatněny třetí stranou.
   3. Pro vyloučení pochybností se smluvní strany dohodly, že oprávnění užít autorské dílo či jeho část na základě Licence je uděleno v následujícím rozsahu:
      1. V případech, kdy se jedná o díla, která jsou zaměstnaneckými díly Objednatele, nejsou tato díla předmětem Licence, ale majetková autorská práva vykonává a další nakládání s těmito díly provádí výhradně Objednatel na základě autorského zákona.
      2. V případech, kdy se jedná o díla, která jsou výlučnými zaměstnaneckými díly Poskytovatele, postupuje Poskytovatel na Objednatele v rámci Licence právo vykonávat majetková autorská práva k těmto dílům dle § 58 odst. 1 poslední věta autorského zákona. V případech, kdy toto postoupení není možné z důvodu absence souhlasu fyzické osoby, která dílo vytvořila, poskytuje Poskytovatel Objednateli v rámci Licence výhradní oprávnění tato díla užívat všemi způsoby a v neomezeném rozsahu, včetně práva do těchto děl jakkoliv zasahovat, ať již sám, nebo prostřednictvím třetích osob, a to od okamžiku jejich protokolárního předání a převzetí dle této Dohody; součástí tohoto oprávnění je právo toto oprávnění postoupit třetí osobě či poskytnout třetí osobě podlicenci.
      3. V případech, kdy se Licence vztahuje k dílům, k nimž vykonávají majetková autorská práva z titulu kolektivního díla Poskytovatel a Objednatel společně (a ve vztahu k fyzickým osobám, které toto dílo na straně Poskytovatele vytvořily, se jedná o zaměstnanecká díla Poskytovatele), je Objednatel oprávněn rozhodovat o užití a dalším nakládání s těmito díly výhradně dle svého uvážení, tedy nakládat s těmito díly stejně, jako v případě popsaném v odst. 9.3.1 či odst. 9.3.2.
      4. V případech, kdy se Licence vztahuje k dílům, k nimž nevykonává majetková autorská práva výlučně Poskytovatel, ale váznou na nich práva třetích osob, je Objednatel oprávněn užít tato díla minimálně v rozsahu a způsobem nezbytném pro naplnění účelu Veřejné zakázky a Poskytovatel je povinen Objednateli toto oprávnění zajistit. Poskytovatel je povinen upozornit Objednatele na případy dle tohoto odst. 9.3.4 a vynaložit maximální snahu k získání co nejširšího oprávnění k nakládání s těmito díly, vždy však nejméně v rozsahu a způsobem uvedeném v první větě tohoto odst. 9.3.4.
   4. Licence k jednotlivým částem Služeb, které se považují za autorská díla, se uděluje okamžikem provedení Služby a jejího převzetí Objednatelem dle této Dohody.
   5. Jakákoliv data poskytnutá Objednatelem jsou výhradním duševním vlastnictvím Objednatele a Poskytovateli jejich zpracováním nevzniká žádné oprávnění k nakládání s těmito daty. Poskytovatel garantuje, že zpracováním těchto dat nedojde k porušení práv třetích osob. Objednatel se považuje za pořizovatele jakékoliv databáze, která vznikne jako součást poskytovaných Služeb.
5. Zástupci stran
   1. Pro zabezpečení realizace činností, které povedou k praktickému plnění předmětu této Dohody, jsou u stran stanoveni níže uvedení zástupci.
   2. Zástupce Objednatele:
      1. zástupce ve věcech smluvních (s právem předávat Poskytovateli všechny informace potřebné pro plnění smluvního závazku Poskytovatele, o které ke splnění závazků v souladu s touto Dohodou požádá, a přebírat od něho všechna plnění uskutečněná dle této Dohody) je:
         1. Jméno: Ing. Zuzana Synková
         2. Tel.: 224 907 535
         3. Email: [zuzana.synkova@czechtrade.cz](mailto:zuzana.synkova@czechtrade.cz)
      2. zástupce ve věcech provozních (s právem přebírat a předávat technické informace potřebné pro plnění smluvního závazku dle této Dohody od druhé smluvní strany, o které druhá smluvní strana ke splnění závazků v souladu s touto Dohodou požádá):
         1. Jméno: Ing. Zuzana Synková
         2. Tel.: 224 907 535
         3. Email: zuzana.synkova@czechtrade.cz
   3. Zástupce Poskytovatele:
      1. zástupce ve věcech smluvních (s právem přebírat všechny informace potřebné pro plnění tohoto smluvního závazku od Objednatele, o které ke splnění závazků v souladu s touto Dohodou požádá a předávat mu všechna plnění uskutečněná dle této Dohody) je:
         1. Jméno: Mgr. Pavel Hubáček
         2. Tel.: 225 276 290
         3. Email: [hubacek@mf.cz](mailto:hubacek@mf.cz)
      2. zástupce ve věcech provozních (s právem přebírat a předávat technické informace potřebné pro plnění smluvního závazku dle této Dohody od druhé smluvní strany, o které druhá smluvní strana ke splnění závazků v souladu s touto Dohodou požádá):
         1. Jméno: Mgr. Pavel Hubáček
         2. Tel.: 225 276 290
         3. Email: [hubacek@mf.cz](mailto:hubacek@mf.cz)
   4. Případné změny zástupců nebo adres obou smluvních stran oznámí smluvní strana písemně druhé smluvní straně bez zbytečného prodlení.
6. Ostatní ujednání
   1. Dojde-li ke změně požadavků na Služby na přání Objednatele, budou podmínky provádění Služeb upraveny vždy písemným dodatkem k této Dohodě podepsaným osobami oprávněnými jednat za smluvní strany.
   2. Smluvní strany jsou povinny zachovat mlčenlivost o všech skutečnostech v hmotné nebo nehmotné formě, které jsou předmětem této Dohody. Smluvní strany nejsou oprávněny utajované skutečnosti, které jsou v hmotné formě, reprodukovat nebo kopírovat ani jako celek ani částečně, s výjimkou nezbytného použití v rámci této Dohody.
   3. Poskytovatel souhlasí s tím, že jakékoliv jeho pohledávky vůči Objednateli, které vzniknou na základě této Dohody, nebude moci postoupit ani započíst jednostranným právním úkonem.
   4. Právní vztah založený touto Dohodou se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanským zákoníkem.
7. Salvatorská klauzule
   1. V případě, že se některé ustanovení této Dohody ukáže jako neplatné, neúčinné či nevymahatelné, nemá toto za následek neplatnost či neúčinnost této Dohody. V takovém případě se Smluvní strany zavazují neprodleně takové ustanovení nahradit ustanovením platným, účinným a vymahatelným, které bude mít tentýž účel jako ustanovení původní.
   2. Případné spory z této Dohody nebo vzniklé v souvislosti s ní budou řešeny nejprve dohodou Smluvních stran. V případě, že mezi Smluvními stranami nedojde k dohodě, bude spor řešen věcně a místně příslušným soudem v souladu se zákonem č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění.
8. Trvání Dohody
   1. Tato Dohoda se uzavírá na dobu určitou, a to do 30.11.2021. Smluvní strany se dohodly, že dohoda nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv, avšak ne dříve než 1.12.2017. Před tímto datem tedy nemůže být z Dohody plněno.
   2. Objednatel je oprávněn odstoupit od této Dohody, jestliže poskytované Služby jsou nezpůsobilé k Objednateli zamýšlenému účelu a cíli a vady nebyly odstraněny ani po uplynutí dodatečné lhůty poskytnuté Objednatelem Poskytovateli k odstranění těchto vad.
   3. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této Dohody v případě prodlení Objednatele se zaplacením odměny za poskytnuté Služby a toto prodlení nebylo odstraněno ani po uplynutí písemně stanovené dodatečné lhůty k plnění v minimální délce 30 dnů, poskytnuté Poskytovatelem Objednateli.
   4. Objednatel je rovněž oprávněn odstoupit od Dohody, jestliže zjistí, že Poskytovatel:

a) nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkovával nějaké hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení Veřejné zakázky nebo při provádění Dohody; nebo

b) zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení Veřejné zakázky nebo provádění Dohody ke škodě Objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.

* 1. Každá ze smluvních stran je oprávněna vypovědět tuto Dohodu bez udání důvodu. Výpovědní lhůta trvá 6 měsíců a začíná běžet první den měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď Dohody druhé smluvní straně doručena.

1. Závěrečná ustanovení
   1. Veškeré změny a doplňky této Dohody lze pořizovat pouze formou oboustranně dohodnutých dodatků učiněných v písemné formě a podepsaných osobami oprávněnými jednat za smluvní strany.
   2. Poskytovatel bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že Objednatel je oprávněn v souvislosti se svojí zákonnou povinností uveřejnit originál podepsané Dohody v elektronické podobě, a to bez časového omezení.
   3. Strany se dohodly, že budou navzájem zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se při plnění této Dohody přímo nebo nepřímo dozvědí a které lze považovat ve smyslu občanského zákoníku za obchodní tajemství, či které jedna ze stran takto označí. Obsah této Dohody je vnitřní záležitostí smluvních stran a žádná ze stran nemá právo bez souhlasu strany druhé o tomto obsahu informovat třetí osoby.
   4. Smluvní strany po přečtení této Dohody prohlašují, že Dohoda byla sepsána na základě pravdivých informací a souhlasných prohlášení obou smluvních stran, dle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, jasně, srozumitelně, nikoli v tísni a nikoli za podmínek zjevně nevýhodných pro kteroukoli ze smluvních stran, což stvrzují podpisy osob, jež jsou za smluvní strany oprávněny podpisovat a jejichž právo učinit tento právní úkon nebylo nikým omezeno.
   5. Nedílnou součástí této Dohody jsou přílohy:

Příloha č. 1 – Položkový ceník/jednotkové ceny.

Příloha č. 2 – Service Level Agreement – Garantovaná úroveň Služeb.

Nikoli nedílnou součástí této Dohody je příloha č. 3 - *Podrobná specifikace služeb a technické podmínky,* která je totožná s přílohou č. 8 Zadávací dokumentace.

|  |  |
| --- | --- |
| Objednatel:  V Praze dne \_\_\_\_\_\_\_  ................................................................  **Česká agentura na podporu obchodu**  Ing. Radomil Doležal, MBA  generální ředitel | Poskytovatel:  V \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_\_\_\_  .................................................................  **Mladá fronta a.s.**  Karel Polcar, předseda představenstva  Ing. Tomáš Černý, člen představenstva |

Příloha č. 1

**Položkový ceník: jednotkové ceny za dílčí služby rozlišené podle druhu plnění**

***Tabulka jednotkových cen za normostrany a hodinové práce ze strany Poskytovatele***

|  |  |
| --- | --- |
| **Jednotka/druh činnosti** | **Cena v Kč bez DPH** |
| **Aktivní 1 normostrana** | 330,- |
| **Pasivní 1 normostrana** | 230,- |
| **Aktivní 1 normostrana cizojazyčně** | 330,- |
| **Pasivní 1 normostrana cizojazyčně** | 230,- |
| **Odborný text 1 normostrana** | 330,- |
| **Hodinová sazba (60 min) redaktorských prací** | 290,- |
| **Hodinová sazba (60 min) odborné práce (aktualizace, konzultace, apod)** | 500,- |
| **Hodinová sazba (60 min) audio/video prací** | 700,- |
| **Hodinová sazba (60 min) - tvorba formulářů** | 50,- |
| **Hodinová sazba (60 min) - kontaktní centrum** | 100,- |
| **Hodinová sazba (60 min) – činnosti spojené s rozvojem portálu** | 450,- |

***Tabulka koeficientů pracnosti***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Jednotka/druh činnosti* | Cena v Kč bez DPH | Koeficient pracnosti | Počet hodin, normostran po přepočtu koeficientem | |
| Aktivní normostrany | Kč | 1 | 120 | NS |
| Pasivní normostrany | Kč | 1 | 600 | NS |
| Aktivní normostrany cizojazyčně | Kč | 1 | 15 | NS |
| Pasivní normostrany cizojazyčně | Kč | 1 | 40 | NS |
| Odborné texty - normostrany | Kč | 1 | 80 | NS |
| Běžná kontrola obsahu, evidence, přípravy podkladů, aktualizace. | Kč | 1 | 150 | hod |
| Odborné texty - Aktualizace a konzultace | Kč | 1 | 40 | hod |
| Anotace, description, upoutávky | Kč | 0,5 | 150 | hod |
| Audio a video zpracování | Kč | 1 | 90 | hod |
| Tvorba elektronických formulářů | Kč | 3 | 30 | hod |
| Kontaktní centrum – odpovědi na dotazy | Kč | 1 | 160 | hod |
| Poskytování činností spojených s rozvojem portálu | Kč | 1 | 60 | hod |

Příloha č. 2

Service Level Agreement  
(garantovaná úroveň Služeb)

* Poskytovatel poskytne Služby podle požadované struktury uvedené níže a s využitím povinných minimálních úrovní u některých vyznačených položek.
* Předmětem plnění Poskytovatele je (mimo jiné) následující:
  1. zpracování textového obsahu v režimu aktivní články a pasivní články (včetně plnění databází, kalendáře akcí, katalogu odkazů, zvláštních projektů typu Souhrnné teritoriální informace, Životní situace, zpracování odborného/specializovaného obsahu, cizojazyčné mutace),
  2. služby kontaktního centra/odpovědi na dotazy,
  3. zpracování elektronických formulářů,
  4. zpracovávání audio-video obsahu,
  5. zpracování měsíčních návrhů oblastí ke zpracování,

Objednatel vyžaduje následující parametry Služeb:

|  |  |
| --- | --- |
| Provozní (pracovní) doba | pracovní dny 8:30 – 18:00 |
| Reakční doba (reakce na požadavek Objednatele typu „Zaznamenali jsme a zpracujeme“). | **V pracovní dobu**   * max. 1 hod v pracovní dobu. Potvrzeno emailem.   **Mimo pracovní dobu**  Je-li požadavek zaslán mimo pracovní dobu, je reakce  očekávána během první hodiny následujícího pracovního dne. |
| Doba realizace (od potvrzení požadavku) | **Zpracování textu – aktivní**   |  |  | | --- | --- | | Do 1 NS | do 2 pracovních dnů | | 2 – 5 NS | do 4 pracovních dnů | | 6 a více | do 5 pracovních dnů | | Aktualizace textu | do 2 pracovních dnů |   **Zpracování textu – pasivní**   |  |  | | --- | --- | | Do 1 NS | do 2 hod. (pracovní dny) | | 2 – 5 NS | do 3 hod. (pracovní dny) | | 6 a více | do 4 hod. (pracovní dny) | | Aktualizace textu | do 4 hod. (pracovní dny) |   **Zpracování textu – odborný obsah**   |  |  | | --- | --- | | Do 1 NS | do 5 pracovních dnů | | 2 – 5 NS | do 7 pracovních dnů | | 6 a více | do 10 pracovních dnů | | Aktualizace textu | do 5 pracovních dnů |   **Zpracování textu – cizojazyčné mutace**   |  |  | | --- | --- | | Do 1 NS | do 5 pracovních dnů | | 2 – 5 NS | do 7 pracovních dnů | | 6 a více | do 10 pracovních dnů | | Aktualizace textu | do 5 pracovních dnů | |
| Kontaktní centrum/odpovědi na dotazy uživatelů (dotazy uživatelů jsou přijímány skrze telefon, web formulář a informační systém, email) | **Provozní doba - dostupnost pro telefonické odpovědi**   |  |  | | --- | --- | | Pracovní dny Po-Pá | od 8:30 do 18:00 |   **Písemně zpracovávané odpovědi**   |  |  | | --- | --- | | Dotaz | do 2 pracovních dnů | |
| Zpracování elektronických formulářů | **Provozní (pracovní doba) - dostupnost pro poskytování služby stejná jako u textového obsahu**   |  |  | | --- | --- | | Pracovní dny Po-Pá | pracovní dny 8:30 – 18:00 |   **Reakční doby**   |  |  | | --- | --- | | Na požadavek (zaznamenali jsme) | do 3 hod. (pracovní dny) | | Na nabídku řešení/zpracování odhadu pracnosti | do 3 pracovních dnů | | Na poskytnutí služby - realizace | do 5 pracovních dnů (při pracnosti do 8 hod) | |  | do 10 pracovních dnů (při pracnosti do 24 hod) | |
| Zpracovávání audio-video obsahu | **Provozní (pracovní doba) - dostupnost pro poskytování služby stejná jako u textového obsahu**   |  |  | | --- | --- | | Pracovní dny Po-Pá | pracovní dny 8:30 – 18:00 |   **Reakční doby**   |  |  | | --- | --- | | Na požadavek (zaznamenali jsme) | do 6 hod. (pracovní dny) | | Na nabídku řešení/zpracování odhadu pracnosti | do 5 pracovních dnů | | Na poskytnutí služby - realizace | do 6 pracovních dnů (při pracnosti do 8 hod) | |  | do 14 pracovních dnů (při pracnosti do 24 hod) | |
| Návrh objednávky (redakční plán) na následující měsíc | Nejpozději 3 pracovní dny před koncem měsíce (pro následující měsíc) |
| Výkaz práce redakce za uplynulý měsíc. (obdobná struktura viz Příloha č. 9 ZD) | Nejpozději 10. pracovní den v následujícím měsíci |

**Sankce**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Součet nedodržených reakčních dob a dob realizace za 1 měsíc (počítá se od okamžiku nad výše uvedené reakční/realizační doby). | 0 – 5 hod | Bez sankce. |
| 5 a více hod | Sankce 10% z dané měsíční fakturace, ve které k chybám došlo. A zároveň do max. částky 100 000 Kč. |
| Nesprávné/chybné informace uvedené redakcí ve zpracovaném materiálu (za článek, anotaci, odborný text aj.). | Každý jeden text dodaný a vytvořený Poskytovatelem a zveřejněný na Portálu, který nebyl převzat od třetích stran, v němž budou uvedeny zásadní nesprávné či zavádějící informace faktického charakteru. | Sankce: Poskytovatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 3000 Kč za každý jeden takto chybný text (zejména články, anotace, odborné texty aj.). |